

Njemačka-Frankfurt na Majni: Građevinski radovi niskogradnje, osim mostova, tunela, okana i podzemnih željeznica

OJ S 28/2022 09/02/2022

Obavijest o izmjeni

Radovi

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/25/EU

## Odjeljak I: Javni naručitelj/naručitelj

---

### I.1. Naziv i adrese

Službeni naziv: DB Netz AG (Bukr 16)

Poštanska adresa: Adam-Riese-Straße 11-13

Mjesto: Frankfurt Main

NUTS kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Poštanski broj: 60327

Država: Njemačka

Osoba za kontakt: Johanna Seeberger

E-pošta: [obm-team-mitte@deutschebahn.com](mailto:obm-team-mitte@deutschebahn.com)

**Internetska(-e) adresa(-e):**

Glavna adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

## Odjeljak II: Predmet

---

### II.1. Opseg nabave

#### II.1.1. Naziv

S-Bahn Rhein/Main, 4-gl. Ausbau Ffm West - Bad Vilbel, 1. Baustufe

Referentni broj: 16FEI23906

#### II.1.2. Glavna CPV oznaka

45222000 Građevinski radovi niskogradnje, osim mostova, tunela, okana i podzemnih željeznica

#### II.1.3. Vrsta ugovora

Radovi

### II.2. Opis

#### II.2.2. Dodatne šifre CPV-a

45222000 Građevinski radovi niskogradnje, osim mostova, tunela, okana i podzemnih željeznica

#### II.2.3. Mjesto izvršenja

NUTS kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Frankfurt am Main

#### II.2.4. Opis nabave u vrijeme sklapanja ugovora

Neubau von 4 Gleisen im Oberbau auf ca. 12 km Länge und Einbau von ca. 24 neuen Weichen, Fahrwegverbreiterung des 2 gleisigen Bestandes auf 4 Gleise

(Dammverbreiterungen, Einschnittsaufweitungen) auf 12 km Länge inklusive Neubau der Entwässerungsanlagen und des Kabelgefäßsystems, Bodenverbesserungsmaßnahmen auf ca. 9 km Länge im Zuge der Fahrwegverbreiterung, Verbreiterung/Anpassung von 7 bestehenden EÜ's in Stahlbetonbauweise, Vollständige Erneuerung von 2 EÜ's in Stahlbetonbauweise, Neubau von 2 Fußgängerüberführungen in Stahlbauweise, Neubau von 16 Stützwänden (Stalbetonbauweise) auf ca. 2000 m Länge, Neubau von 3 Weichenheizanlagen (WHZ), Anpassung einer bestehenden WHZ

#### **II.2.7. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma, dinamičkog sustava nabave ili koncesije**

Početak: 01/07/2017 Završetak: 31/12/2024

#### **II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

### **Odjeljak IV: Postupak**

---

#### **IV.2. Administrativni podaci**

##### **IV.2.1. Obavijest o dodjeli ugovora povezana s ovim ugovorom**

Broj objave u Dodatku SL-u: [2017/S 140-288367](#)

### **Odjeljak V: Dodjela ugovora/koncesije**

---

**Ugovor br.:** 16FEI23906\_92253541\_MKA721

**Naziv:**

S-Bahn Rhein/Main, 4-gl. Ausbau Ffm West - Bad Vilbel, 1. Baustufe

#### **V.2. Dodjela ugovora/koncesije**

##### **V.2.1. Datum sklapanja ugovora/odluke o dodjeli koncesije**

11/07/2017

##### **V.2.2. Podaci o ponudama**

Ugovor/koncesija je dodijeljen(a) skupini gospodarskih subjekata: ne

##### **V.2.3. Naziv i adresa ugovaratelja/koncesionara**

Službeni naziv: HOCHTIEF Infrastructure GmbH

Poštanska adresa: Opernplatz 2

Mjesto: Essen

NUTS kod: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Država: Njemačka

Ugovaratelj/koncesionar je malo ili srednje poduzeće.: da

##### **V.2.4. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe/koncesije**

Ukupna vrijednost nabave: 99 595 763,32 EUR

### **Odjeljak VI: Dopunski podaci**

---

#### **VI.3. Dodatni podaci**

#### **VI.4. Postupci pravne zaštite**

##### **VI.4.1.**

## **Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite**

Službeni naziv: Vergabekammer des Bundes

Poštanska adresa: Villemomblerstr. 76

Mjesto: Bonn

Poštanski broj: 53123

Država: Njemačka

### **VI.4.3. Postupak pravne zaštite**

Detaljnji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

### **VI.5. Datum slanja ove obavijesti**

04/02/2022

## **Odjeljak VII: Izmjene ugovora/koncesije**

---

### **VII.1. Opis nabave nakon izmjena**

#### **VII.1.1. Glavna CPV oznaka**

45222000 Građevinski radovi niskogradnje, osim mostova, tunela, okana i podzemnih željeznica

#### **VII.1.2. Dodatne šifre CPV-a**

45222000 Građevinski radovi niskogradnje, osim mostova, tunela, okana i podzemnih željeznica

#### **VII.1.3. Mjesto izvršenja**

NUTS kod: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Frankfurt am Main

#### **VII.1.4. Opis nabave**

Neubau von 4 Gleisen im Oberbau auf ca. 12 km Länge und Einbau von ca. 24 neuen Weichen, Fahrwegverbreiterung des 2 gleisigen Bestandes auf 4 Gleise (Dammverbreiterungen, Einschnittsaufweitungen) auf 12 km Länge inklusive Neubau der Entwässerungsanlagen und des Kabelgefäßsystems, Bodenverbesserungsmaßnahmen auf ca. 9 km Länge im Zuge der Fahrwegverbreiterung, Verbreiterung/Anpassung von 7 bestehenden EÜ's in Stahlbetonbauweise, Vollständige Erneuerung von 2 EÜ's in Stahlbetonbauweise, Neubau von 2 Fußgängerüberführungen in Stahlbauweise, Neubau vom 16 Stützwänden (Stalbetonbauweise) auf ca. 2000 m Länge, Neubau von 3 Weichenheizeanlagen (WHZ), Anpassung einer bestehenden WHZ

#### **VII.1.5. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma, dinamičkog sustava nabave ili koncesije**

Početak: 01/07/2017 Završetak: 31/12/2024

#### **VII.1.6. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe/koncesije**

Ukupna konačna vrijednost ugovora/grupe/koncesije: 2 500,00 EUR

#### **VII.1.7.**

**Naziv i adresa ugovaratelja/koncesionara**

Službeni naziv: HOCHTIEF Infrastructure GmbH

Poštanska adresa: Opernplatz 2

Mjesto: Essen

NUTS kod: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

Država: Njemačka

Ugovaratelj/koncesionar je malo ili srednje poduzeće.: ne

**VII.2. Podaci o izmjenama****VII.2.1. Opis izmjena**

Priroda i opseg izmjena (s naznakom mogućih ranijih izmjena ugovora):

MKA721, Los 71: Kanalbaumaßnahme vermessungstechnische Aufnahme des Kanalbestands

**VII.2.2. Razlozi izmjene**

Potreba izvornog ugovaratelja/koncesionara za dodatnim radovima, uslugama ili robom (čl. 43. st. 1. t. (b) Direktive 2014/23/EU, čl. 72. st. 1. t. (b) Direktive 2014/24/EU, čl. 89. st. 1. t. (b) Direktive 2014/25/EU) Opis ekonomskih ili tehničkih razloga te nepovoljnosti ili udvostručenja troškova zbog čega zamjena ugovaratelja nije moguća:

Erfordernis der zusätzlichen Planungs- und Ausführungsleistung Los 71 Kanalbaumaßnahme infolge der vom AG angeordneten, vertraglich nicht vorgesehenen Bestandserneuerung der EÜ Am Friedhof (Los 71 ). Vom Leitungsbetreiber SEF erhaltene Bestandsinformationen sind in bedeutendem Umfang lückenhaft und als dringend erforderliche Planungsgrundlage der Kanalbaumaßnahme nicht auskömmlich.

**VII.2.3. Povećanje cijena**

Ažurirana ukupna vrijednost ugovora prije izmjena (uzimajući u obzir moguće ranije izmjene ugovora i prilagodbe cijene te, u slučaju Direktive 2014/23/EU, prosječnu inflaciju u predmetnoj državi članici)

Vrijednost bez PDV-a: 97 335 613,96 EUR

Ukupna vrijednost ugovora nakon izmjena

Vrijednost bez PDV-a: 97 338 113,96 EUR